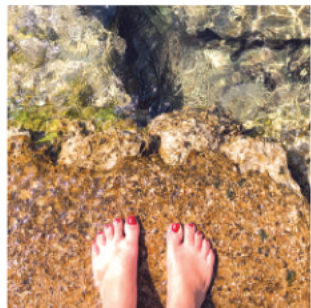
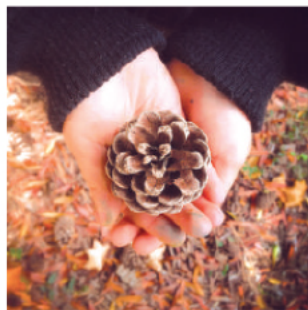


Travel Guard®



...for all the right reasons



Travel Guard®

无论到哪里，
在做什么，
总是让您乐多忧少。

无论是前往热带探险、欧洲背包旅游、或出国拜访友人，AIG Travel 总是与您同行。

在全球AIG Travel设有八大环球服务中心，并有通晓多种语言的职员全天候为您提供援助，确保您享有优质的服务和顺畅的索赔过程。



紧急时只需拨打一通电话，备有多达四十种语言共选，随时随地为您分忧解难。请致电AIG Travel +603 2772 5600。





附有国际旅游 援助服务

联系AIG Travel Asia Pacific (ATAP) 于
+603 2772 5600以获取咨询和转介以下服务:

- 转介医疗服务提供者
- 电话医疗咨询
- 遗失护照援助
- 遗失行李援助
- 转介大使馆
- 转介翻译员
- 转介律师事务所
- 旅行前接种资讯服务 — 旅行前疾病预防资讯服务
- 旅行前签证资讯
- 旅行前天气预测资讯服务

Travel Guard® 为您提供以下保障:



行李延误

若您的行李延误，
我们将确保您的费用
获得赔偿。



行程延误

若有任何航班延误起
飞而耽误了您的行程，
我们将为您解决。



医疗费用

若您在旅途中不幸遭
遇意外或生病，我们
将承担您的费用。



取消/缩短行程

若您基于本保单所保障
的原因而被迫取消或缩
短行程，我们将赔偿您。



行李损坏/遗失

若您的行李或个人物
品因被盗窃或服务提
供商的疏忽而损坏或
遗失，我们将赔偿您。



疏散和遣送回国费用

若您在旅途中需要接受
治疗，我们将赔偿您前
往任何医疗设施和遣送
回国的交通费用。

Travel Guard®

我们一直默默守护着
其他旅客，也将竭尽
所能守护您。



在中国旅行期间，一名AIG保客突然患上急性阑尾炎而被送往当地医院接受急诊手术治疗。经过三周留院密切观察和休养后，她在AIG非医疗人员的护送下返回家园。值得庆幸的是，她的所有医疗和运送费用均受保于其AIG旅行保险保单。

且让我们守护踏上旅途的您，犹如我们守护旅程中的她。

一名AIG保客在泰国打高尔夫球时，不慎被高尔夫球车撞倒严重受伤。他被送入泰国某家医院留医。出院后，他在医疗队的护送下，乘搭专机返回大马。这两项费用均由其AIG旅游保单完全承担。

且让我们守护踏上旅途的您，犹如我们守护旅程中的他。





一名AIG保客在中国时头部受伤，并被确诊胃肠道出血。在中国接受治疗后，本公司为他安排了专机，并在一名医生的护送下返回家园。所有这些费用均由其AIG旅行保单承担。

且让我们守护踏上旅途的您，犹如我们守护旅程中的他。

一名AIG保客在英国旅途中臀部受伤而不得不在当地接受手术治疗。由于投保旅行保单，她在AIG护士的护送下安全回家。更棒的是，她的手术费和运送费用均获赔偿。

且让我们守护踏上旅途的您，犹如我们守护旅程中的她。



每宗案例平均赔付额*：



* 根据2015年已赔付的索赔案例。



保障表

直至保额 (RM)					
保障		国外			国内
		Essential	Superior	Premier	
A	取消旅程 (启程前)	20,000	22,000	30,000	1,000
B	医疗和相关费用				
1	医疗费用	300,000	500,000	无限	20,000 (只限意外所致)
2	紧急医疗相关费用				
	(a) 紧急医疗疏散与紧急医疗 运返	无限	无限	无限	20,000 (只限意外所致)
	(b) 慰问探访	7,000	10,000	15,000	无
	(c) 子女护送 (仅限国外单次旅行计划)	7,000	10,000	15,000	无
	(d) 每日住院津贴 (每天250, 最高60天)	15,000	15,000	30,000	无
	(e) 紧急电话费和上网费	100	200	500	无
3	后续医疗费用 – 国内 – 马来西亚				
	(a) 住院医疗费用 (最高30天)	50,000	50,000	50,000	无
	(b) 门诊/医生提供专科治疗 或服务	包含在 B3 (a) 项	包含在 B3 (a) 项	包含在 B3 (a) 项	无
	(c) 医疗保健专业人员提供的 治疗或服务	500	500	1,000	无
4	国外牙科费用	包含在B1项	包含在B1项	包含在B1项	无
C	遗体遣返	无限	无限	无限	无
D	中断旅程	20,000	22,000	30,000	无
E1	行程误扰	1,000	1,500	3,000	无
E2	旅程转接错误 (每连续6小时赔偿200)	400	600	1,200	无
F1	旅程延迟 (每连续6小时赔偿150)				
1	国外	3,600	3,600	5,100	无
2	马来西亚	450	450	900	300

直至保额 (RM)					
保障		国外			国内
		Essential	Superior	Premier	
F2	旅程改道 (每连续6小时赔偿200)	400	600	1,200	无
G	行李				
1	遗失个人行李及物品	5,000	7,000	10,000	1,000 (只限被盗窃 或公共交通工具 疏忽所致)
	物品限额				
	(i) 任何一件物品	500	500	500	无
	(ii) 便携式电脑, 包括平板电脑、PDA及类似物品	1,000	1,500	2,000	无
	(iii) 每件损坏行李	250	250	250	无
2	行李延误 (每连续6小时赔偿200)				
	(a) 国外	800	800	2,000	无
	(b) 马来西亚	200	200	800	400
3	信用卡被欺诈性使用	1,000	1,500	3,000	无
4	遗失旅游证件	5,000	6,000	8,000	无
5	遗失个人金钱	1,000	2,000	3,000	无
H	个人意外				
1	意外死亡及终身残障				50,000
	(i) 30天至17岁	75,000	75,000	125,000	—
	(ii) 18岁至85岁	300,000	300,000	500,000	—
I	个人责任	1,000,000	1,000,000	1,000,000	500,000
J	遗失家居物品	2,000	3,000	5,000	无
K1	租车超额费用	2,000	3,000	5,000	无
K2	租车退车费用	包含在K1项	包含在K1项	包含在K1项	无

注: 家庭计划 — 家庭计划下所有受保人的总保额为利益表显示的限额之300%。H项除外 (个人意外的限额以每人为主)。

单次旅行计划 — 年龄组别： 30天至70岁（RM）

		Essential			Superior			Premier		
		R1	R2	R3	R1	R2	R3	R1	R2	R3
个人	1至5天	41	57	75	47	66	85	73	102	132
	每增加1天	5	7	9	6	8	11	9	13	16
夫妻	1至5天	78	108	142	89	125	161	138	193	250
	每增加1天	9	13	17	11	15	20	17	24	31
家庭	1至5天	103	143	188	118	165	213	183	255	330
	每增加1天	12	17	23	15	20	26	22	31	40

单次旅行计划 — 年龄组别： 71岁至85岁（RM）

		Essential			Superior			Premier		
		R1	R2	R3	R1	R2	R3	R1	R2	R3
个人	1至5天	74	103	135	85	119	153	131	184	238
	每增加1天	9	13	16	10	15	19	16	23	29
夫妻	1至5天	140	194	256	160	225	290	248	347	450
	每增加1天	17	24	31	20	28	36	31	43	55
家庭	1至5天	185	257	338	212	297	383	329	459	594
	每增加1天	23	32	41	26	36	47	40	56	73

全年多次旅行计划（RM）

		Essential			Superior			Premier		
		R1	R2	R3	R1	R2	R3	R1	R2	R3
18至70岁		270	365	435	310	435	560	440	615	795
71至85岁（只限更新保单）		485	655	780	560	780	1,100	790	1,105	1,430
国内全年多次旅行计划（附加）（包含消费税）		80.00								

国内单次旅行计划（RM）

	1至5天	6至10天	11至20天	21至31天	每增加1周
个人	18.00	22.00	33.00	44.00	9.00
夫妻	34.00	42.00	63.00	83.00	17.00
家庭	45.00	55.00	83.00	109.00	23.00

* 在适用情况下，0%消费税已包含在价格内。

* 国内全年多次旅行计划仅可作为全年多次旅行计划的附加选项。

保障范围

区域1 (R1)

澳洲、汶莱、柬埔寨、寮国、中国（不包括西藏和内蒙古）、香港、印度、印尼、日本、韩国、澳门、马尔代夫、缅甸、纽西兰、巴基斯坦、菲律宾、新加坡、斯里兰卡、台湾、泰国、越南。

区域2 (R2)

欧洲国家包括区域1的国家。

区域3 (R3)

全球，包括孟加拉、中东、内蒙古、尼泊尔、西藏。

国内

在马来西亚境内，从距离您的住所或居留地点的50公里以外处。

本保单不承担任何直接或间接从，前往或通过前往或途经古巴、伊朗、叙利亚、朝鲜或克里米亚的行程，所蒙受的损失，伤害，损害或法律责任。

家庭计划的保障范围包括您自己、配偶和所有陪同的孩子，年龄介于30天至18岁或25岁（在展开旅程日期仍在高等学府求学）。



产品揭露说明书

请在决定购买Travel Guard® 保单之前，先详阅本产品揭露说明书，以及一般条款与条件。

1. 这是什么保单？

本保单在受保人前往国内及国外旅游期间不幸发生突发和不可预见事故以致受伤、残障或死亡，因意外事故或疾病引起的医疗费用、旅程受阻时提供赔偿和旅游援助。任何人均可为本身、配偶及受抚养的子女投保本保单。

当您在海外遇到紧急情况时可即刻获得全球24小时援助。

您可选择单次旅行或全年多次旅行保障，视所选计划而定。

2. 本保单提供哪些保障/利益？

请参阅本册子的保障表。

本保单的主要保障包括：

- (a) 医疗相关保障；
- (b) 个人意外保障；
- (c) 旅程受阻及其他旅行相关保障；
- (d) 旅游援助服务。

单次旅行计划

保障期限从1至5天起，高达连续210天（海外旅游）及连续60天（国内旅游）。

全年多次旅行计划

保障期限为一年，您可在保单生效期间进行无限次的海外旅游。每次海外旅游的最长期限为连续100天，每次国内旅游则为连续60天。此保险保障须每年更新。

3. 我须缴付多少保费？

- (a) 请参阅本册子的保费表。
- (b) 对于单次旅行计划，其应付保费取决于旅程天数。
- (c) 唯有在已缴清应付保费，本保单方开始生效。
- (d) 可使用现金、支票或信用卡付款。

4. 我须缴付哪些费用？

- (a) 佣金：保费的25%。
- (b) 印花税：RM10.00。
- (c) 0%消费税，仅适用于国内计划。

5. 哪些是我应知的主要条款和条件？

(a) 公开：

- (i) 您必须提供一切会影响您的风险评估的相关资料，包括您的年龄与职业。
- (ii) 在申请本保单或在提出索赔时做出任何欺诈性、故意虚假陈述重要事实或不诚实资讯，将致使本保单失效，其任何利益将被没收，而任何先前已支付的利益也必须全额退还予本公司。

(b) 索赔：

您必须在事件发生日期起的90天内，尽快将索赔文件呈交予本公司办事处。若您基于合理原因无法在90天内提交所有索赔文件，则必须在事件发生日期起的1年内呈上。

(c) 保单数量：

在仅可接受一份此类保险保单的保障。

(d) 年龄*：

最低和最高保障年龄如下：

单次旅行计划为30天至85岁，全年多次旅行计划则为18岁至70岁。全年多次旅行计划可在获得本公司的同意下更新至85岁。

* 年龄是以您在保单届满日期的年龄为准。

(e) 最长的旅行期限：

(i) 国外旅行

全年多次旅行计划：每次旅程不得连续超过100天；

单次旅行计划：每次旅程不得连续超过210天；

(ii) 国内旅行

每次旅程不得连续超过60天（全年多次旅行计划&单次旅行计划）。

(f) 更新、复保和升级：

仅适用于全年多次旅行计划，并须获得本公司的同意。

(g) 经济制裁：

若任何受保项目或赔付或利益条款致使本公司、其母公司或最终控股公司遭受联合国决议规定的任何经济制裁、禁令或限制或欧盟或美国的贸易或经济制裁、法律或法规，则本公司将不会提供该项保障或给予赔付或利益。

6. 本保单具有哪些主要不受保项目？

(a) 列相关活动：

(i) 武装部队、维护和平部队和类似组织；

(ii) 半职业和职业运动或赚取定期收入的运动；

(iii) 参与机动车辆的赛车活动；

(iv) 完全与行政或管理相关职业以外的任何职业；或

(v) 超过30米的潜水活动。

(b) 从事人工工程、海上活动，如潜水、石油钻井、采矿、处理爆炸物或航空摄影；

(c) 在神智清醒或精神失常的情况下自杀或意图自杀受伤或企图自杀或自残所致；

(d) 在乘飞机旅行时，除非是搭乘持牌私人或商用飞机的付费乘客；

(e) 违反法律；

(f) 精神或神经障碍；

(g) 在保单生效日期前1年受保人理应知晓的任何先前已存在的疾病；

(h) 后天性免疫缺乏综合症（爱滋病）或人类免疫缺乏病毒（HIV）；

(i) 任何赛车或骑马比赛；

(j) 核子、化学或生物材料；

(k) 战争；

(l) 在计划或实际前往或途经或在古巴、伊朗、叙利亚、朝鲜或克里米亚等地区的行程直接或间接引致的任何损失、受伤、受损或法律责任；

(m) 在医生的建议下或以获得任何形式的医疗、咨询或建议为目的而进行的旅行；

(n) 在已获预先通过大众媒体发出警告的情况下未能采取合理防范措施以避免于本保单下引起索赔；

(o) 在购买本保单之前您已经知道的任何情况。

注：此列表未尽详尽。请参阅保单契约以了解本保单的完整不受保项目。

7. 我可否取消我的保单？

(a) 单次旅行计划

取消单次旅行计划的决定由本公司全权定夺，并在接获取消要求即日起被视为已被取消，条件是該要求必须是在旅行启程之前或保险期限截止之前（以较早者为准）提出。若您在保单到期日之前未曾并在之后也不会提出任何索赔，我们将退还您已支付且尚未过期的保费。一旦旅行启程后将不获保费退款。

(b) 全年多次旅行计划

您可书面发出取消本保单通知予本公司。全年旅行计划一经取消，将从收到取消通知后的下个月第一天起开始生效。

若您在保单到期日之前未曾并在之后也不会提出任何索赔，我们将退还您已支付且尚未过期的保费。

8. 若我的联络号码或个人资料更改，请问我该怎么做？

您的个人资料若有任何更改，包括您的职业，请尽速通知本公司，因为这些资料将会影响风险概况。

9. 我可从何处获取更多资讯？

欲知更多有关本保单的资讯，请参阅《个人意外保险》手册内的保险资讯。您可亲临本公司所有分行或向保险代理员索取一份手册。

如有任何疑问，请联系我们：

AIG马来西亚保险有限公司

Menara Worldwide,

No. 198 Jalan Bukit Bintang,

55100 Kuala Lumpur,

Malaysia.

电话：1-800-888-811

电邮地址：AIGMYCare@aig.com

10. 是否有提供其它种类的个人意外保障？

请浏览本公司网站：www.aig.my

重要事项：

建议您留意本保单的死亡和残障利益范围。您必须提名一名受益人，并确保您的受益人知悉您所购买的个人意外保单。您应阅读并了解本保单，并与代理员讨论或直接联络保险公司以了解更详细资讯。

本产品披露说明书所提供的资讯于01/06/2018起生效。

中英文条文内容或有出入，一切须以英文版本为准。

本产品册子仅作为保险保障利益的指南。保单保障的准确范围和程度取决于该保单的具体条款和条件。

美国国际集团（AIG）为全球具领导地位的保险公司。AIG创立于1919年，现于全球逾百个国家及地区为客户提供财产与意外保险、寿险、退休产品、按揭保险及其它金融服务。AIG提供的多元化产品与服务协助商界和个人保客保障其资产、管理风险和提供退休保障。AIG为纽约证券交易所及东京证券交易所的上市公司。

欲知更多有关AIG的资料，请浏览www.aig.com和www.aig.com/strategyupdate | YouTube: www.youtube.com/aig | Twitter: @AIGinsurance | LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/aig>。这些有关AIG附加资料的参考文献乃是基于客户的方便而提供，上述网站所含的资讯并无收录在本 [资料/册子]。

AIG为美国国际集团在全球提供产业与意外保险、寿险与退休保险，以及普通保险服务所使用的统一营销品牌。欲知更多资讯，请浏览本公司网站www.aig.com。所有产品与服务皆由AIG的附属公司或关联公司所承保或提供。部分产品或服务不一定在所有国家均有提供。各项产品的承保范围以实际订立的保险契约为准。部分非保险类产品和服务可能由独立的第三方提供。



AIG Malaysia Insurance Berhad (795492-W)
Menara Worldwide,
No. 198 Jalan Bukit Bintang,
55100 Kuala Lumpur,
Malaysia.
www.aig.my

AIG©马来西亚保险有限公司2017年版权所有。

* 印刷日期：01/06/2018